

中國紅區印象記

美 國 記 者



全部美式配備之人民解放軍



上 海

人民出版社出版

群衆圖書公司發行



美國記者

中國紅區印象記

上海

羣衆圖書公司發行

中國紅區印象記

不許翻印

全書一冊實價

中華民國三十八年六月

著者：美國記

出版：羣衆圖書公司

印刷：羣衆印刷公司

發行：羣衆圖書公司

總發行所 羣衆圖書公司

□徵求戰時版本書一冊

本書於抗戰時期，已印行一次，嗣以國軍後撤，文化事業，受敵人之侵略，所有存書，全部焚毀，紙型保存不易，被鼠咬壞，幾段字跡不明，原書一時無法找尋，所以不克補排，對愛讀本書者，很爲抱歉，但從前已有一部份留傳在外，本書讀者，如有保存戰時版本，乞

惠寄敝編輯部，俾得再版時補排完善，無遺漏殘缺之憾，那末不特出版界之幸，亦喜歡本書讀者的幸事！

寄到戰時版本書之第一人。酬本書市價十倍之書籍，或現金。其次寄到者，第二名至第十名，除原書奉還外，各贈魯迅先生著集外集一冊。

上海羣衆圖書公司編輯部啓

中國紅區印象記

目次

序	一
外交	二
論日本帝國主義	一六
內政問題	二七
特殊問題	四九
論聯合戰線	五五
共黨與西北	六三
紅旗下的中國	一〇一
尋找紅色中國	一〇一
到『西邊的安樂鄉』——西安	一〇七
到紅區去	一一四
被『白色土匪』追逐	一二三
叛亂者	一三三
紅色伴侶們	一四二
毛澤東——蘇維埃的台柱	一五三

紅軍大學	一六二
紅色劇社	一七一
和紅區農民談話	一七九
西北的紅星	一八六
蘇維埃的工廠	一九五
彭德懷論游擊戰術	二〇五
中國紅軍	二一七
中國紅軍怎樣建立蘇區	二三一
在中國紅區裏	二四五
中日問題與西安事變	二五五
補白：歌十首	

毛施會見記

美國施樂

序

一九三六年七月初旬，我到了中國西北部的蘇區，目的在求會見那里的共黨領袖，藉以考察蘇區的政治和軍事制度。蘇區現在包括陝北及甘肅的大部，西蘭公路以北，黃河以東，長城以南乃至寧夏的大部也都在內，此外還有小部共黨散佈在陝甘南部，山西極西北部以及江西、福建、貴州、四川等處。

現在的蘇區可以說是空前未有的廣大。他們各部分的紅軍領袖都能聯合在一個集中的區域，這是共黨歷史的新紀錄。朱德、彭德懷、蕭克、羅炳輝、張國燾、徐向前、徐海東、賀龍、林彪、陳昌浩、毛澤東以及周恩來等都集中在西北。

我留在中國的蘇區，差不多有四個月。在那期間，我旅行於所有陝甘甯夏的蘇區，並且我費了一個月的工夫，追隨在紅軍的前方。陝北的保安是當時紅軍的臨時首都，我在那裏會見了許多紅軍領袖。毛澤東是中國蘇維埃政府的主席，並且也是一個紅軍司令，我與他會見的時候，總是在晚間每次

談話往往繼續到翌晨兩點鐘，毛氏休息的很晚，他常在日落後至午夜來處理最重要的工作，這種習慣可以說是他當年從事於新聞事業養成的。我們的談話太長了，並且涉及的範圍也太廣了，這裏真是不能完全復述的，但是下邊問答式的摘要，不僅特別有關於中國的發展，也實在是有關於整個世界的發展。

我與毛氏關於蘇維埃政策的談話，是由在保安蘇區服務的青年吳梁萍作翻譯，毛澤東對我的解答，我完全用英文記下來，這種記錄又翻成中文，經毛氏的校閱，他對極細的節目，都力求其正確，因此我相信下面的記載總可無大錯誤。

說來很有意思，並且很值得注意，幫我在蘇區搜集材料的吳梁萍君，乃是奉化一個有錢的地主的兒子，而奉化這地方却又是蔣介石的故鄉。他的父親是很有野心的，本打算叫他與總司令發生姻婭關係，因此他就在幾年前跑了出來和吳君在大夏大學畢業以後，曾經留學英法及蘇聯。他是二十六歲，現在在蘇區努力工作，所得的代價不過單純的衣食住而已。食的一項簡直只是粗糙的。

外交

一九三六年七月十五日，在陝北保安

施問蘇維埃政府對一般資本主義國家的基本政策是甚麼？

毛答：在討論政策問題以前，我必須請你永遠認清中國人民當前最大的問題便是抵抗日本帝國主義。我們蘇維埃政府的外交政策就是針對這種鬥爭而產生的，日本軍閥企圖征服整個的中國，把全中國人民都作成他們殖民地的奴隸，所以抵抗日本帝國主義的侵略和粉碎日本經濟的和軍事的征服，是分晰蘇維埃政府外交政策的兩個基本課題。

日本的侵略不僅威脅了中國的和平，而且威脅了世界的和平。尤其是太平洋上的和平。日本帝國主義者不僅是中華民族的敵人，而且也是世界上一切愛好和平的人民的敵人。特別是英、美、法、蘇等在太平洋上有利害關係的國家的敵人。日本的大陸政策和海洋政策不祇直接威脅中國，而且直接威脅了上述的國家。

所以，日本侵略的問題不僅是中國一國的問題，而且是一切在太平洋有利害關係的國家整個待決的問題。因此，中華蘇維埃政府和中國人民希望聯合所有國家、民族、各黨各派，以及民衆組織，成立聯合戰線，共同打倒日本帝國主義。

那麼，我們對列強的希冀是甚麼呢？在消極方面我們希望一切友邦至少不援助日本帝國主義，而採取中立態度，在積極方面，我們希望他們能援助中國抵抗侵略和征服。

問：蘇維埃政府，對友邦和帝國主義者如何區別？

答：關於帝國主義問題我們的觀察是這樣，在主要的列強中有些國家已表現決不願參加新的世界大戰，也有些國家已經表示，決不能坐視日本佔領全部中國。這些國家如美國、英國、法國、荷蘭以及比利時等等。此外，還有一些永遠在侵略者蹂躪下的弱小民族，自治領、殖民地、和半殖民地等等如暹羅、印度、澳大利亞、荷屬印度等，這些差不多全在日本侵略的威脅之下，我們承認他們是我們的友軍，我們希望與他們合作，至於蘇聯，她一向是主張和平的，她是反對征服和剝削任何民族的，這當然是我們的良友。

所以，除了日本帝國主義以及一切援助日本帝國主義的國家以外，其他一切國家（反戰的國家，殖民地，及半殖民地，以及社會主義的蘇聯）可以組成一個反侵略、反戰爭，以及反法西斯蒂的世界同盟。

上述任何等級的國家，祇要她希望加入這種普遍的戰線，無論他們對於這種戰線供獻如何，對

多，無辜的農民和工人，依著名銀行家章乃器先生最近的估計，中國人民對南京政府殺掉一個紅軍的損失是八萬元，所以這種「援助」在我們看來，並不是真正「援助了中國人民」。

祇有在南京政府決心抗日，確實和人民革命組織聯合起來，組成抗日的民主政府，這種援助對中華民族才有真正的利益，在這種情形之下，外國的援助可採用兩種辦法：（一）對中國抗日實力貸與現款，並售給軍火、飛機；（二）在中國對日本實際開戰以後實行有效的封鎖，假如英美兩國有這樣援助中國的話，那麼中國人民對英美人民的同情與友誼一定會堅強的樹立起來。

問：蘇維埃政府是否承認北京政府和南京政府對外締結的條約，假如承認的話能承認的是那些條約？

答：日本事實上已經破壞了一切條約，他們軍事的佔領了全部滿洲，武裝的保護華北走私，以及其他一切非法的行動，事實上把一切條約都逐漸的毀壞了。特別值得注意的是一切列強在滿洲的條約利益，完全毀滅，一般通商和國際貿易完全被日本壟斷了，所以，一切國家打算與中國保持和平的商業關係，必須制止日本的強盜行為，因為現在在中國本部其他國家保留的商業利益，也已經遭受日本的威脅了。

其他國家也許這樣問我們：「你們對於以前中國政府跟我們締結的條約，持何種態度呢？」

我們對這個問題的答案，是很明顯的，我們要估計，條約問題要緊呢，還是救國問題要緊，當然擺在我們面前的，祇有抵抗日本帝國主義，我們蘇維埃政府和整個人民，要集中我們主要的力量，來完成這種工作。

問題在這裏，假如蘇維埃政府打敗了日本帝國主義，收回中國失掉的省份，恢復了中國的主權以後，我們對於領事裁判權問題是怎樣？

對於這個問題我們的答覆是這樣，假如到那個時候，中國有了一個人民的政府，而蘇維埃祇是那個政府的一部，我們對列強的政策，是根據他們在中國對外抗戰時期的態度如何而定，對那些援助或不反對中華民族進行獨立戰爭的國家，我們一定和他們建立親密的友誼關係和互惠，至於那些實際援助日本的國家，當然不能取得同樣的待遇，譬如德國，它已經和偽滿發生密切關係，而且最近還與日本成立了防共協定，我們當然不許他在中國享有友誼的利益。

當中國真正取得獨立以後，一切外國對華的商業利益將享空前未有的機會，我們四萬萬五千萬人民的生產力和消費力，並不是要剷除一切外人的利益，而是要和許多國家發生關係的，我們這幾萬萬人民一旦獲得真正的解放，用他們耐苦而偉大的生產力，自由的在各種部門上創造改革，一定會改善世界的經濟生活乃至文化水準，可是在過去，中國人民這種偉大的生產力，完全湮沒了，

相反的，他們內受本國軍閥壓迫，外受帝國主義的侵略，特別是日本帝國主義。

當我們取得獨立以後，我們一定和許多友邦談判，互助，互利的相互協定，對日本帝國主義者我們祇有一個方法，那就是武力的抵抗，但對其他國家，我們準備進行廣義的合作，並且完全站在互相尊重的立場上。至於日本，我們祇能用民族革命戰爭的手段，取消一切不平等條約，沒收日本帝國主義在華財產，剷除日本在華的一切特權，租界及政治勢力。其中包括中國人民一致反對的『何梅協定』，『上海停戰協定』，『塘沽協定』，以及『防共協定』等等。

論到對待其他列強，我們共產黨在對日抗戰的過程中，所採的手段，決不絲毫影響中國的國際地位。

問：你們的政府是否承認外人在華的財產，那就是說是否歡迎外人投資？假如不能全部承認，而要承認的是那一類投資？而且在何種條件下，外商可以在華營業？

答：蘇維埃政府是歡迎外國投資的，在過去中國政府不能利用外資謀人民真正的福利，一切外資對民衆沒有絲毫的補益，祇有在中國獲得真正的獨立和民主以後，才能盡量的吸取大量的外資，來發展大規模的生產事業，也祇有一個真正自由的中國，才能利用這種切要的外資。

合法的外國投資，我們是承認的，我們要接受一切合法的外資來完成我們建設的計劃，我們堅

決反對一切政治借款，或者用以製造內戰，進攻紅軍的借款，以及一切不爲中國大衆謀福利的借款，我們承認一切建築鐵路、電話、無線電、航空，以及發展農業與賑災的借款。

問：蘇維埃政府對於（一）外國政治權利，（二）外國投資二者的政策與國民黨政策的基本區別在那裏？

答：國民黨利用外資主要的目的是從事軍閥的混戰，或者進攻紅軍，或者出在一些愚笨的行動上，並且他們一向對外借款總是損失了無限的主權。假如一個人民政府成立以後，一切外國借款或投資，祇能用在發展中國人民經濟生活的基本生產上：特別是用在建設基本的重工業，介紹科學的農業方法，以及組織全國規模的農業改良上。和南京的政策相反，我們否認一切足以影響中國獨立主權的外國投資。

問：蘇維埃政府對於在華教會的財產權是否承認，是否允許他們繼續傳教，佔有土地，創立學校，或辦理其他企業？

了他們在中日糾紛中佔有主要的地位，我們希望她仍然繼續過去的遠大的眼光，同時更進而與中國人民組織聯合戰線，來打倒日本帝國主義以及它所代表的法西斯蒂戰線。這是美國人民及其政府，現在時對中國人民應當而且能夠幫忙的。許多美國人民已經自動的組織了許多團體，如中國人民之友社，太平洋國交討論會，汎太平洋協會，中國學社等等，都表現他們對中國的愛護，並且宣示了他們對中國全體人民的同情，我們願意代表中國人民，對中國人民之友社等團體特別致敬，感謝他們對我們親切的同情與援助。

可是在美國也有許多近視眼的政客，他們認為日本征服了中國，與他們無關，我們共產黨認為這是少數美國人的錯誤觀念，因為美國在遠東以及太平洋上的利益，祇有打倒日本帝國主義，才有保障，那一部份美國人是主張孤立政策的，可是歷史的啓示非常明顯，我們相信美國將來必得放棄孤立政策，而且迅速覺醒它在遠東的責任，來打倒直接威脅他們理想以及利益的日本帝國主義。問：現在蘇維埃政府對英國政府和美國人民的希望是甚麼？他們應該怎樣作，才算真正的援助了中國？

答：我們對英國人民的態度，差不多和對美國人民一樣，在英國人民中也有類似中國人民之友社的組織，我們敬愛而且歡迎這樣的英國朋友，繼續的同情中國大眾。

一部份英國政治家，十分明顯的，在過去採了一種錯誤政策，日本的進佔中國領土，英國政策縱未嘗予以鼓勵，但亦曾促其可能。英國政府最近似乎也願意採取一種新的策略，可是他們又彷彿缺乏勇氣以使之見諸實行。假如英國政府依舊在徘徊，並且採取過去那樣消極的政策，企圖和日本合作，那與英國是沒絲毫利益的，日本帝國主義的豺獠面目是人所共見的，它對英國也不過表面是友誼的面孔，而內中是陰謀破壞的。

問：蘇維埃政府的外交政策中對少數民族如蒙族，回族，藏族，滿族，蠻族，裸羅，黎族以及其他各族的獨立自治的規定如何？

答：我們對這種問題的政策與國民黨是恰恰相反的，南京政府的政策是「大漢族主義」我們的政策是種族平等，民族自決。各少數民族可以和漢族聯合打倒日本帝國主義，但是漢人決不能用武力去打他們。我們反對「大漢族主義」也正如我們反對標榜「大亞細亞主義」的「大日本主義」一樣，這是我們對於滿，回，藏，苗，蠻等少數民族的辦法。

在甘肅寧夏的回族已經組成了他們自治的政府，蘇維埃政府不但不干涉他們正當的民族精神，相反的，還盡力的鼓勵他們，這正與南京政府的全圖征服一切少數民族，依附在獨裁政治之下的政策完全相反。

我們贊成孫中山先生提出的少數民族政策以及蘇聯已經實行的少數民族政策。我們反對日本對朝鮮、台灣、琉球的少數民族政策，我們也反對國民黨對於滿蒙回藏及其他少數民族的政策。因為在對待少數民族的政策上，國民黨與日本是無何區別的。

在蘇維埃政府之下，這些少數民族享受他們獨立的文化、經濟、政治以及社會的發展，同時並給他們充分的機會，使他們實現一種生產的、有意義的生活，他們決不會受到中國紅軍的絲毫壓迫。問：許多中國人民在法西斯蒂的宣傳下，以為假如中國蘇維埃化以後，那中國的蘇維埃政府一定要受蘇聯的支配，而中國的內政外交也一定要在莫斯科的統治之下，一部份知識份子也顯然相信德國、意大利、日本以及南京政府這種宣傳，以為中國紅軍苦戰十年的目的是在推翻中國，歸服蘇聯，而成為「赤色帝國主義」的一部。

答：法西斯蒂宣傳的虛偽，乃是有目共睹的。比如在莫索里尼遠征阿比西尼亞以前，他大聲疾呼的說，是到非洲傳播文化，使非洲人民獲得自由，希特勒在歐洲發動侵略以前，他向德國人民宣示：「光榮勝於面包。」他向歐洲人民表示他是一個和平的愛護者。同樣，日本軍閥在侵略滿洲的時候，也聲言是解放中國人民，替中國人民創造王道樂土，而當西班牙的法西斯黨徒雇用非洲的、意大利的和德國的法西斯軍隊去屠殺他們自己的同胞，摧毀自己的城市，顛覆自己的民主政府的時候，他們